

---

## У кого есть права, тот и прав

Моё право заканчивается там, где начинается твоё право. Сентенция общеизвестная, а в правовом государстве, коим по определению является Украина - даже общепринятая, но...

С одной стороны, в нашей стране всё большую популярность приобретают словосочетания «[защита авторских прав](#)», «моральный ущерб» и т. д. С другой - часто мы даже не задумываемся о том, что какими-то своими, казалось бы, безобидными действиями уже вторгаемся на чужую территорию. Например, зашел в Интернет, скачал какую-то песню: слушаешь, наслаждаешься и даже не мыслишь о том, что уже нарушаешь закон. Ведь скачал-то авторский продукт бесплатно. Но если за этот, так сказать, проступок вас к ответственности призывать вряд ли кто-нибудь станет (кроме собственной совести, конечно), то существуют в Украине случаи, когда нарушители весьма ощутимо были наказаны в суде. И надо сказать, что в последнее время «случаи» эти происходят довольно часто.

В Киеве, например, одно ОАО подало в суд на другое ЗАО и выиграло дело. Согласно решению суда ЗАО должно выплатить 102 тысячи 500 гривен за нарушение авторских прав ОАО, 5 тысяч гривен за адвоката, 15 тысяч гривен за проведение судебной экспертизы в данном деле и штраф в размере 10 тысяч 250 гривен в госбюджет страны. Вот в такую «кругленькую» сумму ЗАО обошлась публикация семи статей, которые принадлежали ОАО, без его на то разрешения!

Так что, учитывая последствия нарушения Закона «Об авторском праве и смежных правах», мы решили чуть подробнее поговорить на эту тему со специалистом. Нашим собеседником стал **Дмитрий Жуванов** - главный эксперт, [патентный поверенный харьковской патентно-правовой фирмы «Инвента»](#).

### Цитировать - можно

*- Дмитрий, вот такая ситуация. Одна газета перепечатывает статью другой газеты со ссылкой на издание и автора. Но... ведь в каждом издании указывается, что перепечатку можно осуществлять со ссылкой и с разрешения. То есть одно соблюдается, другое нет. Какие претензии можно предъявлять к газете? И какие могут быть для нее последствия?*

- Зачем же сразу претензии? Сначала надо разобраться, что именно перепечатали! Дело в том, что Закон Украины «Об авторском праве и смежных правах» допускает использование авторских произведений (а статья - это ведь тоже авторское произведение!) без согласия автора, но с обязательным указанием его имени. Это допускается в ряде случаев, список которых четко указан в законе. Например, можно статью не скопировать, а процитировать. Цитирование допускается законом и на это ни у кого не надо спрашивать разрешения.

Кроме того, можно совершенно свободно использовать чье-либо произведение в издании, которое носит образовательный или учебный характер. Так, например, стихи поэтессы Анны Ахматовой, о которой сейчас часто вспоминают, размещенные в учебнике по литературе, не являются случаем нарушения авторского права.

А если ваша статья носила чисто информационный характер, например, сообщала о том, что где-то, наконец-то, включили горячую воду или некий футбольный клуб в очередной раз проиграл кому-либо со счетом 0:1, то перепечатка такой статьи тоже не будет являться случаем нарушения авторского права. Здесь, по сути, и нет-то произведения, вы просто сообщили о происшедшем событии. Поделились новостью. А эту новость перепечатали со ссылкой на источник!

Поэтому, прежде чем вести речь о претензиях и подавать иск в суд, нужно убедиться, что факт нарушения авторского права действительно был. А уж размер этих претензий может быть каким угодно! Можно и миллион потребовать. Главное, чтобы при рассмотрении вашего иска в суде вы смогли доказать, что эта сумма обоснована. Далеко не всегда суд взыскивает с ответчика такую сумму, которую хотел получить истец.

- *А если я пишу статью и для неё использую целый отрывок из новой книги Гришковца? Он может мне сказать, что я нарушила его авторское право?*

- Это тоже цитата. Она разрешается. Но в законе сказано, что она должна быть в объеме, оправданном целью цитирования. То есть полностью перепечатать книгу Гришковца, добавив от себя лишь пару строк, и потом заявить, что это было цитированием, у вас не получится.

### **Срок годности: жизнь и еще 70 лет**

- *У авторских прав существует «срок годности»?*

- Да, существует. Срок охраны. В течение всей жизни автора плюс 70 лет после его смерти.

- *Что касается музыки... Я из Интернета скачала песню, послушала сама. Ну это ладно. А если взяла и включила ее на вечеринке. Я что-то нарушаю?*

- В принципе, да. Вы уже скачали эту песню, вы уже несете ответственность, потому что вы ее скачали бесплатно. Это первое нарушение авторских прав. А второе нарушение авторских прав совершил тот, кто предоставил вам возможность ее скачать. Даже если вы заплатили какую-то символическую сумму, это нелегальный экземпляр, а значит, вы

## Патентно-правовая компания «Инвента»

ул. 23-го Августа, 56, оф. 6, г. Харьков, 61000, Украина

Для корреспонденции: а/я 8762, г. Харьков, 61002, Украина



+38 (057) 761-04-12

[info@inventa.ua](mailto:info@inventa.ua)

+38 (050) 343-34-94

+38 (063) 761-04-12

[www.inventa.ua](http://www.inventa.ua)

---

похитили чужое произведение. Хотя, надо сказать, есть исполнители, которые сами размещают свои песни в Интернете для бесплатного скачивания. Например, <http://www.bogushevich.theatre.ru/> Ирина Богушевская.

Если слушаете песню в кругу семьи - нет проблем. Но если вы включили её где-то в кафе - это уже значит, что вы используете её с целью получения прибыли. Если вход в кафе бесплатный, вы обязаны отчислять один процент от прибыли кафе владельцам авторских прав на песни, которые у вас звучат. А если вход в ваше заведение платный - 4 процента. Эти отчисления называются «роялти».

Логика здесь такова: вы используете музыку для создания приятной эмоциональной атмосферы в своем заведении, что привлекает в него посетителей. Поскольку музыка помогает вам получать доход, то справедливо будет поделиться малой толикой этого дохода с авторами музыки и исполнителями песен, которые у вас звучат.

- А если я ставлю в кафе законно приобретенный лицензионный диск?

- А вы и так должны использовать только лишь **законно** приобретенные диски! Если вы купили диск, вы используете авторские произведения. Если используете с целью увеличения прибыли, вы должны платить. А вот если в кафе вы включили радио либо телевизионный канал... получается интересная ситуация.

С одной стороны, телевидение или радио использует произведение автора, и для того, чтобы поставить в эфир какую-то песню, надо получить согласие исполнителя, композитора, автора слов и т. д. Во-вторых, заплатить ему роялти за то, что эта песня звучит в эфире. Значит, уже один раз вознаграждение было выплачено - это сделал радио- или телеканал. Но радио или телеканал, в свою очередь, тоже делают интеллектуальный продукт: передача, программа либо что-то еще. А за использование этого продукта обязан платить уже владелец кафе! В данном случае ситуация интересна тем, что даже среди специалистов по авторскому праву нет единого мнения в этом вопросе. На данном этапе деньги за это взимаются.

### Нотка к нотке, денежка к денежке

- А как происходит сбор денег?

- Для этого существуют организации коллективного управления авторскими правами (в Украине их около десятка), с которыми заключили договора авторы и исполнители с тем, чтобы эти организации следили за соблюдением его прав, собирали роялти, а за это брали себе какой-то процент. В Харькове, кстати, работает представительство почти всех украинских организаций коллективного управления. Их сотрудники ходят по ресторанам, клубам и проверяют, заключены ли договора между владельцами и хотя бы одной из этих организаций.

## Патентно-правовая компания «Инвента»

ул. 23-го Августа, 56, оф. 6, г. Харьков, 61000, Украина

Для корреспонденции: а/я 8762, г. Харьков, 61002, Украина

+38 (057) 761-04-12

[info@inventa.ua](mailto:info@inventa.ua)

+38 (050) 343-34-94

+38 (063) 761-04-12

[www.inventa.ua](http://www.inventa.ua)



---

- Как можно проследить, кому из артистов сколько отчислять, ведь ставят совершенно разную музыку в разных количествах?

- Тот, кто ставит песни - ди-джей, обязан ежеквартально составлять плей-лист, сколько раз какая песня прозвучала.

- Это работает?

- Да, кафе и подобные заведения платят.

- А кто еще должен платить?

- Стадионы, аквапарки, кинотеатры, любые публичные места, где музыка используется с целью привлечения посетителей.

Кстати, этот вопрос впервые возник во Франции в кафе «Амбасадор» на Елисейских полях в Париже. В 1847 году два композитора - Поль Энрион и Виктор Паризо, а также автор слов Эрнест Бурже подали иск против владельца кафе, в котором исполнялась их музыка. Авторы посчитали несправедливым, что они обязаны платить за еду и напитки в кафе в то время, когда никто даже не намеревался платить им за публичное исполнение их песен оркестром этого же кафе. Состоялось судебное разбирательство, в котором победили авторы. Владелец «Амбасадора» был вынужден выплатить им довольно значительное вознаграждение. Через три года стало понятно, что авторы многочисленных музыкальных произведений сами не могут уследить за использованием своих произведений по всей Франции. И в 1850 году было создано «Общество по сбору гонораров».

Однако эта организация не была первой по управлению авторскими правами. Первая в мире была создана по инициативе Бомарше - драматурга, автора «Женитьбы Фигаро» в 1777 году. Он вел целые судебные битвы против театров, которые тогда очень неохотно признавали права авторов.

А у нас в стране такие структуры только недавно появились... Двести с лишним лет разницы!

- А караоке? Человек платит деньги и перепевает чью-то песню. Он нарушает чьи-нибудь права?

- Нарушаются права в том случае, если производитель «минусовки» сделал ее нелегально.

- Если вместе с улицей крупно в кадр фотоаппарата попал прохожий, а фото опубликовали, этот человек может потом предъявлять претензии изданию, что его фотографировали без разрешения?

- Если человек позировал, тогда фотографу лучше спросить его разрешения. Ведь они оба становятся авторами художественного произведения - фотографии. Фотограф выступает как фотограф, а позирующий - как модель. А если человек просто так случайно попал в кадр, вот как новости на телевидении снимают, то разрешения специального не нужно. Точно так же не спрашивают разрешения на видеосъемку в супермаркетах, метро. Ведь в этом случае не создается **произведение**, а значит, не возникает и авторского права!

### Патент - это другая «песня»

- *Если я изобрела, условно говоря, новую деталь к космическому кораблю, какие документы мне нужно оформить, чтоб запатентовать свою идею и сколько это будет стоить?*

- Вообще-то говоря, этот вопрос уже вне сферы авторских прав. [Патентование изобретений](#) регулируется совершенно другим законом - «Об охране прав на изобретения и полезные модели».

Вам нужно будет прийти к патентному поверенному и изложить ему суть своего изобретения так, чтобы он это понял. Возможно, нужно будет изготовить какие-либо чертежи или схемы, которые проиллюстрируют изобретение. Вам потребуется предоставить свои паспортные данные, подписать доверенность на предоставление патентному поверенному права отстаивать ваши интересы в патентном ведомстве и заключить договор о выполнении работ по подготовке заявки на изобретение.

Сумма затрат на патентование складывается из пошлин, которые нужно уплатить в патентное ведомство, и гонорара патентному поверенному за выполненную работу. Чем сложнее изобретение, тем больше объем работы поверенного, тем больше сумма затрат. Итоговую сумму сразу назвать невозможно, всё зависит от объема и сложности работ. Естественно, патентование новой конструкции садовой лопаты обойдется дешевле, чем патентование космического корабля.

Патентование в других странах потребует более значительных расходов. Хотя, надо сказать, изобретатели нашей страны при патентовании своих изобретений в других странах пользуются льготами и платят значительно меньшие суммы, чем обычно требуют зарубежные патентные ведомства. Дело в том, что Украина - страна с низким уровнем доходов на душу населения, а для изобретателей из таких стран пошлины в патентных ведомствах существенно снижены. Увы, это тот случай, когда льготами - из патриотических чувств - гордиться не приходится.

---

### А еще был случай...

- *Самое оригинальное дело по нарушению авторских прав, которое вы припоминаете?*

- Их два. Первый. Корреспондент одной из украинских газет в 2001 году проводил на улицах Киева опрос общественного мнения. После публикации результатов опроса один из его участников подал на газету иск в суд и потребовал выплатить компенсацию в размере 100 тыс. грн. за моральный ущерб. Истец заявил, что он дал интервью на украинском языке корреспонденту газеты и этим создал устное произведение. Далее он утверждал, что редакция перевела его на русский язык и опубликовала перевод как производное литературное произведение без его разрешения. Истец заявил, что из-за этой публикации у него резко ухудшилось состояние здоровья и он претерпел сильные моральные страдания! Этим он объяснил астрономическую сумму своих претензий. Суд детально рассмотрел суть дела и установил, что никакого интервью на самом деле не было! Истец лишь ответил на вопрос корреспондента о террористических актах 11 сентября 2001 года в США. В компенсации ему было отказано.

Второй случай интересен тем, что в нем замешан Олег Скрипка из группы «Вопли Видоплясова», а точнее, его штаны. Дело в том, что в ноябре прошлого года в Киеве прошел показ новых моделей одежды из коллекции украинского модельера Михаила Воронина. После показа на сцене появился Олег Скрипка в шароварах, которые создал другой модельер Ярослав Тимченко. Эта модель шароваров была пошита специально для клипа на песню «Катерина». Молодой модельер обвинил знаменитого коллегу в нарушении авторских прав и потребовал компенсацию в 75 тыс. грн. Дескать, г-н Воронин целенаправленно использовал модель в собственных коммерческих целях, привлекая внимание к своей коллекции. Для того, чтобы найти истину, суд был вынужден разбираться в тонкостях пошива шароваров...

*Алеся Бацман*

Опубликовано: [газета "Время"](#), 21 октября 2006 г., №119 (15679)

P.S. Почему-то в это опубликованное в газете «Время» интервью не вошел фрагмент беседы, в котором речь шла об охране авторских прав на интервью. Похоже, редакторы газеты просто побоялись это печатать. А жаль, потому что история о судебном разбирательстве между киевской газетой и неким гражданином, без этого фрагмента теряет смысл.

Вот этот фрагмент:

- А разве интервью тоже защищается авторским правом?

## Патентно-правовая компания «Инвента»

ул. 23-го Августа, 56, оф. 6, г. Харьков, 61000, Украина

Для корреспонденции: а/я 8762, г. Харьков, 61002, Украина

+38 (057) 761-04-12

[info@inventa.ua](mailto:info@inventa.ua)

+38 (050) 343-34-94

+38 (063) 761-04-12

[www.inventa.ua](http://www.inventa.ua)



---

- Да, конечно! Мы с вами сейчас вместе создаем устное произведение. Как соавторы. И как соавторы имеем равные на него права! А еще в Законе "Об авторском праве и смежных правах" сказано, что вознаграждение за использование произведения принадлежит соавторам в равных долях!

- *Так что, неужели, вы потом тоже обратитесь в суд за компенсацией морального ущерба?*

- Нет, ну что вы! Обещаю вам этого не делать! И в бухгалтерию "Времени" за гонораром тоже не пойду.

---